



Eine Erfolgsgeschichte: KEMPEROL Flüssigabdichtungen erobern seit über 60 Jahren die Welt.

### Aus dem Inhalt:

- Partnerschaft seit 34 Jahren
- Neuer Glanz für die Münchner Ost-West-Friedenskirche
- Stärkung der transatlantischen Zusammenarbeit
- KEMPER SYSTEM schult den Dachdeckernachwuchs

### Technik-Hotline 0561 8295-5555

Mo. – Do. 7:30 – 17:30 Uhr  
Fr. 7:30 – 15:30 Uhr

Brauchen Sie eine technische Beratung? Rufen Sie unsere Anwendungstechniker direkt an. Wir unterstützen Sie aktiv bei Ihren Projekten.

## Qualität „made in Germany“ für die ganze Welt

# KEMPER SYSTEM International

1957 als Spezialist für Abdichtungen mit Flüssigkunststoffen im Herzen Deutschlands gegründet, gibt es KEMPER SYSTEM inzwischen in vielen weiteren Ländern. In den vergangenen 60 Jahren haben wir Tochtergesellschaften in den USA und Kanada, in Indien, England, Frankreich und Italien gegründet und sind Partnerschaften mit qualifizierten Verarbeitungs- und Handelsunternehmen auf der ganzen Welt eingegangen.

Zufriedene Kunden sind unser Ansporn und so arbeitet unsere Forschungs- und Entwicklungsabteilung täglich daran, sich den Wünschen der Verarbeiter zu stellen, neue, innovative Produkte auf den Markt zu bringen und die Qualität unserer Produkte zu gewährleisten. KEMPER SYSTEM – Ihr weltweiter Partner für professionelle Abdichtungs- und Beschichtungssysteme.



### Vellmar (Deutschland)

Standort seit 1957 – 120 Mitarbeiter  
Beliebtestes Produkt: KEMPEROL 2K-PUR



### Pozzo d'Adda, Italien

Standort seit 2000 – 14 Mitarbeiter  
Beliebtestes Produkt: KEMPEROL PU Aqua, EVO PU Cement Floor, V 210



### Pune, Indien

Standort seit 2000 – 11 Mitarbeiter  
Beliebtestes Produkt: KEMPEROL V 210



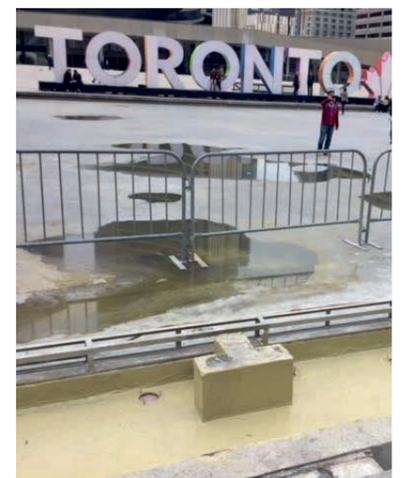
### Coignières, Frankreich

Standort seit 1999 – 9 Mitarbeiter  
Beliebtestes Produkt: KEMPEROL 2K-PUR und Artekem Terrazzo



### West Seneca, USA

Standort seit 1991 – 55 Mitarbeiter  
Beliebtestes Produkt: KEMPEROL 2K-PUR



### Mississauga, Kanada

Standort seit 1982 – 3 Mitarbeiter  
Beliebtestes Produkt: Welding Chemical Products



### Warrington, England

Standort seit 1997 – 21 Mitarbeiter  
Beliebtestes Produkt: KEMPEROL V 210 M

KEMPER SYSTEM International

# Partnerschaft seit 34 Jahren: DTE Nv und KEMPER SYSTEM

Neben unseren eigenen Standorten in Italien, Frankreich, den USA, Kanada und Indien pflegen wir Partnerschaften zu Unternehmen auf der ganzen Welt. So ist zum Beispiel Adelino Luis aus Belgien mit seiner Firma DTE Nv seit 34 Jahren Teil der KEMPER SYSTEM Familie. Herr Luis erinnert sich noch gut an die Anfänge der Zusammenarbeit: „Die ersten Schulungen zu den Produkten erhielt ich von Dr. Kemper und seinem Team, Herrn Radde, Herrn Henkel

und Herrn Krings.“ Der erste Kunde, der in Belgien von den KEMPER SYSTEM Produkten überzeugt war, war BASF in Antwerpen. Im Laufe der Jahre sind zahlreiche Kunden – darunter viele langjährige Stammkunden – dazugekommen. 850.000 Quadratmeter Fläche wurden im Laufe der über 30 Jahre in Belgien und Luxemburg mit KEMPEROL abgedichtet. Dabei stehen besonders KEMPEROL V 210 und KEMPEROL BR, die vor allem für öffentliche Einrichtungen, Wasser-

werke und Eisenbahnunternehmen eingesetzt wurden, hoch im Kurs. Zukünftig setzt Adelino Luis vor allem auf die neue Produktgeneration mit KEMPEROL 2K-PUR, die er ideal für die Renovierung der in Belgien und Luxemburg weit verbreiteten Gründächern hält. Zusammen mit Adelino Luis, der sein Unternehmen bald an die nächste Generation weitergibt, freuen wir uns bei KEMPER SYSTEM auf viele weitere Jahre der erfolgreichen Zusammenarbeit.



Der Bahnhof Liège-Guillemins in Lüttich, Belgien



Der Place Saint-Lambert in Lüttich, Belgien



Adelino Luis, Geschäftsführer von DTE Nv



Stärkung der transatlantischen Zusammenarbeit

## Geschäftsführer Andreas H. Wiggenhagen wechselt in die USA

In den vergangenen Jahren hat das globale Geschäft für KEMPER SYSTEM an Bedeutung gewonnen. Um dieser positiven Entwicklung Rechnung zu tragen, wird die KEMPER SYSTEM Gruppe künftig von einer Doppelspitze in Deutschland und den USA geführt. Geschäftsführer Andreas H. Wiggenhagen wechselt dafür zum 1. Oktober 2018 nach Buffalo/USA, um von dort aus das operative Geschäft für Nordamerika

und China zu verantworten. Holger Freyaldenhoven bleibt weiterhin am Stammsitz in Vellmar als verantwortlicher Geschäftsführer für die Aktivitäten in Europa und Indien. Mit den Veränderungen in der Geschäftsführung möchten wir unsere transatlantischen Aktivitäten weiter ausbauen und die Zusammenarbeit mit unseren Tochtergesellschaften und den internationalen Partnern weiter stärken.



Andreas H. Wiggenhagen



Holger Freyaldenhoven

KEMCO Decor Stone Beschichtung

## Balkon als Schmuckstück

Mit dieser Decor Stone Beschichtung steht dem Urlaub auf Balkonen nichts mehr im Weg. Clarissa Nabinger (Clarissa Nabinger Maler- und Lackiererhandwerk) hat aus dem Estrich-Balkon eines Einfamilienhauses in Carlsberg einen echten Hingucker gemacht. Dank des Aufbaus mit KEMCO POX 2K-Grundierung, COETRANS 1-K Dichtschicht und KEMCO Decor Stone / Natursteinspachtelung lädt der Balkon jetzt zum Verweilen ein und ist vor allem witterungsbeständig.



### Projektdaten

Projekt:  
Balkon Einfamilienhaus

Abdichtungssystem:  
KEMCO POX 2K-Grundierung  
COETRANS 1-K Dichtschicht  
KEMCO Decor Stone / Natursteinspachtelung

KEMPER SYSTEM Verarbeiter:  
Clarissa Nabinger Maler- und  
Lackiererhandwerk



Dach der Münchner Ost-West-Friedenskirche abgedichtet

# Neuer Glanz für die Münchner Ost-West-Friedenskirche

Die von „Väterchen Timofei“ errichtete Ost-West-Friedenskirche am Münchner Olympiapark ist ein einzigartiger Ort. Der russische Eremit Timofei Wassiljewitsch Prochorow, genannt „Väterchen Timofei“, kam 1952 nach Deutschland und erbaute zusammen mit seiner Frau ein kleines Wohnhaus, eine Kapelle und die christliche Kirche überwiegend aus Kriegsschutt am Rande eines ehemaligen Flugfeldes.

Münchens ehemaliger Oberbürgermeister Christian Ude bezeichnete die Gebäude einmal als „charmanteste Schwarzbauten Münchens“. Als Ende der sechziger Jahre der Bau des Olympiageländes anstand und der Abriss der Bauten drohte, setzten sich zahlreiche Münchner für die Ost-West-Friedenskirche ein. Letztendlich wurden die Planungen geändert, die Kirche blieb erhalten und wird seit dem Tod des Erbauers von einem Verein gepflegt.

Im Frühjahr 2018 dichtete unser KEMPEROL-Partner Richard Köhler + Sohn GmbH die Metaldächer von Kirche und Kapelle neu mit KEMPEROL 2K-PUR ab. Vor allem im Bereich der Anschlüsse an das Holztürmchen waren Undichtigkeiten aufgetreten. Hans-Jürgen Hartl und sein Team entfernten die Altabdichtung (ein Flüssigkunststoff mit Oberflächenanstrich) und grundierten die Dachflächen vollflächig mit KEMPERTEC EP5-Grundierung, bevor die geruchsneutrale KEMPEROL 2K-PUR Abdichtung aufgebracht wurde. Um die blausilberne Optik des alten Daches zu erhalten, wurde die ausgehärtete Kemperoberfläche mit KEMPERDUR PU 2K in einem entsprechenden Sonderfarbton überarbeitet.



Die „charmantesten Schwarzbauten Münchens“: Die Metaldächer der Ost-West-Friedenskirche waren im Laufe der Jahrzehnte undicht geworden.



In die Jahre gekommen: Das Dach der Münchner Ost-West-Friedenskirche.



In neuem Glanz: KEMPEROL-Partner Richard Köhler + Sohn GmbH hat ganze Arbeit geleistet.

## Projektdaten

Projekt:  
Metalldach einer Kirche

Abdichtungssystem:  
KEMPERTEC EP5-Grundierung  
KEMPEROL 2K-PUR  
KEMPERDUR PU 2K

KEMPER SYSTEM Verarbeiter:  
Richard Köhler + Sohn Nachfolger  
GmbH

[www.koehler-sohn.de](http://www.koehler-sohn.de)



## Weltbekanntes Wahrzeichen

# Landungsbrücken abgedichtet

Abdichtungsbedarf soweit das Auge reicht. Die riesige Treppenanlage an den weltbekannten Landungsbrücken in Hamburg hat eine neue Abdichtung bekommen. Die Besonderheit an dem 2.000 Quadratmeter großen Projekt: Unter der Treppenanlage liegen teil-

weise die Parkplätze einer Tiefgarage. Im Herbst 2017 und im Frühjahr 2018 realisierte unser Partner, die POBURSKI Futura GmbH, das Projekt und verwendete für den Aufbau die KEMPERTEC AC Grundierung und das Abdichtungssystem KEMPEROL AC Speed.



Beindruckend: Die weitläufige Treppenanlage ist Teil der bekannten Hamburger Landungsbrücken, die gleichzeitig Touristenattraktion und Verkehrsknotenpunkt der Hansestadt sind.



## Projektdaten

Projekt:  
Treppenanlage Landungsbrücken

Abdichtungssystem:  
KEMPERTEC AC Grundierung  
KEMPEROL AC Speed

KEMPER SYSTEM Verarbeiter:  
POBURSKI Futura GmbH, Reinbek

[www.poburski-futura.de](http://www.poburski-futura.de)





### Aktuelle Seminare in Vellmar mit vorangehendem E-Learning

So funktioniert es: Nach der Anmeldung zu einer Schulung bearbeitet der Teilnehmer bis zum Präsenztermin die theoretischen Lerninhalte mit einer abschließenden Lernkontrolle am Computer zuhause oder im Unternehmen. In der verkürzten Präsenzschiulung werden die praktischen Lerninhalte vermittelt.

#### E-Learning plus 1 Tag Praxis

Do., 8.30 Uhr bis 16.00 Uhr

- 15.11.2018      31.01.2019
- 29.11.2018      07.02.2019
- 06.12.2018      14.02.2019
- 13.12.2018      28.02.2019

#### E-Learning plus Praxis an 2 Tagen

Mo., 12.00 Uhr bis Di., 12.00 Uhr

- 12.11. – 13.11.2018
- 26.11. – 27.11.2018
- 03.12. – 04.12.2018
- 10.12. – 11.12.2018
- 28.01. – 29.01.2019
- 04.02. – 05.02.2019
- 11.02. – 12.02.2019
- 25.02. – 26.02.2019

Anmeldeschluss: 8 Tage vor Beginn des Praxisteils. Die Plätze sind begrenzt. Schnell sein lohnt sich also.

**Veranstaltungsort des Praxisteils:**  
KEMPER SYSTEM GmbH & Co. KG  
Holländische Straße 32-36  
D-34246 Vellmar

 Ausführliche Informationen und die Anmeldefomulare zu allen Seminaren finden Sie im Internet unter [www.kemper-system-academy.com](http://www.kemper-system-academy.com)

### Letzter Versandtag!

Unser letzter Versandtag in diesem Jahr ist Dienstag, der **18.12.2018**. Bitte berücksichtigen Sie das bei Ihren Planungen.



### Anmeldung zur COELAN Schulung in Vellmar

Die COELAN Schulung findet in unserem Technikum in Vellmar statt:

KEMPER SYSTEM GmbH & Co. KG  
Holländische Str. 32-36  
34246 Vellmar  
Tel. 0561/8295-0

#### Schulungstermine:

- 06.11. – 07.11.2018
- 19.02. – 20.02.2019

### Investition in die Zukunft

# KEMPER SYSTEM schult den Dachdeckernachwuchs

Wir bereichern die Branche nicht nur durch unsere Produkte, sondern geben auch unser Wissen an den Nachwuchs weiter. Insbesondere Dachdecker-Lehrlinge im 1. Lehrjahr besuchen unsere Schulungen im Bereich Flüssigkunststoffe im Landesbildungszentrum des Sächsischen Dachdeckerhandwerks in Bad Schlema (<https://lbz-sachsen.de>). Knapp 100 junge Auszubildende kommen so pro Lehrjahr in den Genuss der geballten Fachkompetenz. Wie die Abdichtung von

Anschlüssen, Details, Kombiflächen etc. auf dem Dach funktioniert, vermittelt einer unserer qualifizierten KEMPEROL-Techniker. Während sich der Vormittag des Schultages um die Theorie dreht, geht es am Nachmittag mit der Verarbeitung von KEMPEROL 2K-PUR an verschiedenen Modellen in die Praxis. Die Schulungen sind ein Angebot, mit dem KEMPER SYSTEM seit Jahren einen Beitrag zur fundierten Ausbildung der zukünftigen Dachdecker leistet.



Die richtige Anwendung unsere Produkte ist entscheidend für den späteren Erfolg. Daher ist die Schulung des Dachdeckernachwuchses für uns Ehrensache.

### DAK-Firmenlauf Nordhessen 2018

# KEMPER SYSTEM-Läufer unter den Top 100

Unsere Mitarbeiter sind nicht nur fit in Sachen Abdichtung und Beschichtung, sondern auch echte Sportskanonen. Beim 8. DAK-Firmenlauf in Nordhessen gingen erstmalig drei KEMPER SYSTEM-Teams mit insgesamt 15 Läufern an den Start. Rekord! Besonders schön war, dass unsere Auszubildenden ein eigenes

Team stellten und die meisten Teilnehmer ihre persönlichen Ziele erreichten. Einer unserer Läufer schaffte es sogar unter die Top 100. Ein bei bestem Wetter rundum gelungenes Event, bei dem wir auch im kommenden Jahr wieder dabei sein werden.



Erschöpft, aber glücklich: Das KEMPER SYSTEM-Team hat beim diesjährigen DAK-Firmenlauf alles gegeben.



## Firmenjubiläen

25 Jahre



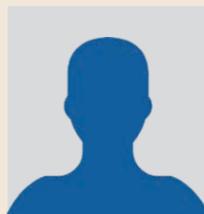
**Nina Hellberg** leitet seit zwei Jahren das Produktmanagement. Zuvor war sie unter anderem als Marketingleiterin und als Leiterin des Verkaufsservice tätig.

25 Jahre



**Manfred Kukielka** arbeitet als Chemielaborant bei KEMPER SYSTEM am Standort Coesfeld. Darüberhinaus engagiert er sich seit acht Jahren im Betriebsrat.

25 Jahre



**Khosrow Darougheh** ist als Chemiarbeiter am Standort in Vellmar für die Fertigung und Bereitstellung von Produkten sowie die Bedienung der Produktionsanlagen zuständig.

*Herzlichen Glückwunsch an alle Jubilare!*

## DIE ENTE

Fachzeitung Abdichtungs-Praxis



Für Kunden, Freunde und Mitarbeiter von KEMPER SYSTEM

Herausgeber:  
KEMPER SYSTEM GmbH & Co. KG  
Holländische Straße 32 – 36  
D-34246 Vellmar  
Tel. +49 (0) 561 8295-0  
Fax +49 (0) 561 8295-10  
E-Mail: [post@kemper-system.com](mailto:post@kemper-system.com)

[www.kemperol.de](http://www.kemperol.de)

Konzeption, Redaktion und Gestaltung:  
von Übermorgen GmbH  
[www.vonuebermorgen.de](http://www.vonuebermorgen.de)

Fotos: KEMPER SYSTEM